

Raiguères, 15-9-42.

Nota. Felipa Castabella.

Querida mía: Ayer recibí, simultáneamente, una carta tuya y otra de mi casa; hoy me ha llegado el Atlas.

Precisamente, hace tres o cuatro días me mandaron también los libros que pedí hace tiempo a una librería de Perpiñán. Uno se intitula "Les philosophes du XVIII^e siècle"; el otro, "Les romanciers français (1800-1930)", y el tercero, "Les Poètes français (1800-1920)". Se trata de extensas antologías, ampliamente explicadas desde el punto de vista de la crítica literaria.

¿No te ha repetido la jaqueca? Tal vez es debida a la fatiga; en ciertas ocasiones, trabajos con exceso. Aquí, más bien es algún trastorno del vientre lo que se tiene, causado, naturalmente, por comer uvas e higos abusivamente. Pero, desgraciadamente, pronto se acabará esa abundancia de fruta. Parado mañana empezamos la vendimia.

Me extraña que, habiéndose llegado a Perpiñán, Roset no viniera a verme o, por lo menos, ^{me} me escribiera. ¿Es que habrá cambiado mucho?

El pasado domingo estubo aquí, por segunda vez, José Martínez (a.) Rata. Trajo una máquina de fotografier y nos sacó varias instantáneas. Yo estoy en tres de ellas. No sé si habrán quedado bien, pues estaba nublado y

habría muy poca luz. De todos modos, cuando tenga las fotos, te mandaré alguna, a ser posible las tres en que estoy.

Ayer noche llegó Ramón Vinolas (a) Menció. No le he visto todavía, ni sé tampoco si ya se ha vuelto. Creo vino a despedirse de Pepito y Guillermo porque tiene que marcharse ~~de~~ a Alemania en breve.

¿Dím se hacen expediciones para ir a Méjico. Ignoro si Pibernat estará ya allí. En una de las próximas, saldrá Santaló, según me han dicho.

Yo también quiero mandarte alguna poesía, ahora que tengo un libro donde las hay muy bonitas. Claro está, son en francés, pero, con la ayuda del diccionario, no te será difícil comprenderlas.

Por hoy, he ahí una de Baudelaire, titulada

Harmonie du soir

Voici venir les temps où vibrant sur la tige
chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir;
Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir;
valse mélancolique et langoureux vertige!

Chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir;
le violon frémit comme un cœur qu'on afflige;
valse mélancolique et langoureux vertige!

Le ciel est triste et beau comme un grand reposoir.

Recuerdos. Besos y abrazos de tu

(signe en hoja aparte)
Iva